

FONDATION HUMANITAIRE  
POUR LES ENFANTS DU RWANDA

BLEU  
CIEL



# JOURNAL BLEU CIEL

N° 9  
Novembre 2011



**fedevaco**   
20 ans de solidarité

Fondation humanitaire  
pour les enfants du Rwanda  
Rue du Saugey 1  
1026 Echandens  
Tél. 021 635 22 15  
bleuciel@bleuciel.info  
www.bleuciel-foundation.org

BLEU CIEL   
10 ans

d'action au  
Rwanda

## **La troupe des enfants en représentation !**

**Encore une nouveauté ! BLEU CIEL évolue avec le temps dans ses activités. Il y a chaque année une nouveauté dans nos projets. En ce moment, c'est une troupe de danse culturelle formée d'enfants orphelins talentueux.**

**Tout a commencé par les clubs SWEET CHILDHOOD. Cadre d'échanges pour les enfants parrainés, ils se réunissent une fois le mois dans chaque secteur avec l'assistante sociale. C'est l'occasion d'exprimer leurs émotions à travers les chants, les danses traditionnelles et le rire. Les enfants s'épanouissent et mettent de côté la routine des activités quotidiennes. Au zénith de leurs émotions, quand ils sont vraiment épanouis, l'assistante sociale leur donne l'occasion d'exprimer ce qui leur tient le plus à cœur. Ils parlent de leur vie à l'école, à la maison, etc. Durant ces moments de partage, nous avons constaté que les enfants subissent beaucoup de violences. Bleu Ciel a alors décidé d'aider ces enfants maltraités en les référant notamment aux instances étatiques pour essayer de les résoudre.**

**Une autre découverte très importante constatée à travers ces clubs, est le talent des enfants. Ceci nous a inspiré l'idée de les mettre en valeur. Un concours interscolaire organisé en juin dernier, nous a fait découvrir des enfants incroyables en danses, chants et poèmes. Nous les avons regroupés en une troupe culturelle nommée NDERABAKURA (littéralement traduit par J'ÉLEVE CEUX QUI GRANDISSENT). Nous avons acheté l'équipement nécessaire pour que les enfants puissent s'entraîner. Ils ont non seulement des instruments de musique moderne, mais aussi l'équipement des danseurs traditionnels. Nos collaborateurs artistes sont avec eux une fois par semaine pour leur apprendre à manier ces instruments. Une personne engagée pour appuyer aux parrainages (Monsieur NDOLIMANA Callixte) est un des organisateurs de cette troupe. Il appuie Pontien HITAYEZU, planificateur de la troupe. Entraînés pendant les vacances, ils ont fait des représentations devant la population dans 4 coins du district. Tout le monde s'étonne du talent de ces enfants orphelins. Au lieu de vivre le chagrin, les enfants expriment leur joie. Leurs chants parlent des droits de l'enfant. Ils condamnent la violence faite aux enfants.**

**Viateur Harelimana  
Représentant**



# Premières impressions du Rwanda

**Lisa Bindschedler et Mathias Moser se sont rendus au Rwanda comme stagiaires de BLEU CIEL. Ils sont partis pour vivre une expérience de 3 mois et enseigner l'anglais aux enseignants. Ils sont arrivés en octobre au Rwanda. Voici leurs premières impressions.**

Après de longs préparatifs et un long voyage, nous voici enfin arrivés à Kirambo. L'accueil a été très chaleureux et nous avons mangé comme repas de bienvenue « l'Igissafuria », une spécialité rwandaise composée de poulet, de pomme de terre de banane plantain et d'une sauce délicieuse. Viateur qui est venu nous accueillir à l'aéroport a dû commander ce repas 3 heures à l'avance pour qu'il soit prêt à notre arrivée.



En effet, avant même de commencer à cuisiner, il faut récolter du bois, allumer le feu et tuer le poulet. La cuisine est toujours située à l'extérieur de la maison.

Malheureusement, l'hébergement n'a pas d'emblée été comme prévu. Notre appartement n'était pas entièrement fini de construire et nous avons donc dormi la première semaine dans l'auberge avant d'emménager dans la maison le vendredi. La maison n'est cependant pas encore terminée : le poseur de sol qui préfère travailler la nuit martèle en écoutant la radio à plein tubes ! Cela n'est pas évident de trouver le sommeil dans la pièce d'à côté...

Nous ne passons pas inaperçus ! Les enfants nous appellent « abazungu, abazungu » (les blancs, les blancs !) lorsqu'ils nous voient et ils veulent toucher nos mains, sans doute pour savoir comment est notre peau. Les habitants de Kirambo sont de bonne humeur et sympathiques. Ils sont



toujours prêts à nous aider, ce que nous apprécions beaucoup. Par exemple, lors de notre déplacement à Ruhengeri, nos voisins de siège nous ont accompagnés lorsque nous avons dû changer de taxi-minibus et se sont assurés que nous étions entre de bonnes mains. Beaucoup nous ont appelés plus tard pour être sûrs que tout s'était bien passé.

## Séance après séance

Nous avons assisté à 3 séances durant la première semaine, dont deux ont duré plus de 4 heures ! Les participants vont ensuite manger, ce qui signifie que toute la journée est occupée. Nos cours d'anglais remportent beaucoup de succès. 78 personnes se sont déjà inscrites. Nous sommes très excités !

*Lisa Bindschedler et Mathias Moser*



# BLEU CIEL dans la vie professionnelle des jeunes

**Depuis 2001, les activités de la Fondation BLEU CIEL au Rwanda consistent en un appui à l'éducation des enfants vulnérables et à la formation professionnelle des jeunes en divers métiers, qui leur permettent d'accéder à une intégration sociale et professionnelle.**

Ce projet de formation professionnelle est destiné aux jeunes orphelins et/ou issus des familles vulnérables qui ne peuvent assurer la poursuite des études de leurs enfants après l'école primaire.

De 2002 à aujourd'hui, 698 jeunes lauréats dont 385 filles et 313 garçons ont bénéficié de cette formation de douze mois en coupe et couture et en menuiserie. Dans ce cadre, les cours accélérés ont été mis en place dans les Districts de Burera, Gakenke et Musanze de la Province du Nord. Les centres de formation étaient localisés dans différents secteurs de ces Districts à savoir les secteurs de Rusarabuye, Nemba, Butaro, Gahunga, Bungwe et Rugengabali du District de Burera, Cyabingo et Rushashi du District de Gakenke et Busogo du District de Musanze.

## Cinq centres de formation pour 2011

A part la formation proprement dite, ces élèves ont reçu le cours d'entrepreneuriat et ont été initiés au mouvement coopératif et à la

comptabilité de base afin de leur faciliter le démarrage dans la vie professionnelle.

Pour ne parler que de l'année 2011, cinq centres de formation viennent d'être clôturés avec le mois de juin et juillet. Il s'agit de Rugengabali, Rushashi, Cyabingo, Busogo et Bungwe où 198 jeunes finalistes sont partis avec l'outillage de base selon le métier appris.

## Elèves devenus formateurs

Aujourd'hui, on les rencontre au travail, soit individuellement, soit dans des ateliers ou en association. Il y en a même qui sont devenus des formateurs de confiance comme par exemple Monsieur Faustin Twahirwa, finaliste de la 2e promotion de menuiserie de Gahunga qui forme aujourd'hui les pygmées dans ce secteur.

Le 1er juillet 2011, c'était le début de la 2ème promotion au centre de formation en menuiserie de Cyabingo et la 3ème au centre de formation en couture de Busogo et de Bungwe. De plus, le 1er septembre a aussi débuté une nouvelle formation en couture à Rushashi et en menuiserie et construction à Kinyababa. En tout, nous comptons 238 jeunes dont 126 filles et 112 garçons qui fréquentent ces centres.

## Nouvelle formation dans un nouveau district

Kinyababa (District de Burera) est un centre



## La menuiserie en parallèle avec la construction?

*Ce sont deux métiers directement complémentaires. Dans la construction, certaines activités sont exécutées par les menuisiers comme les huisseries, les toitures, les échafaudages et d'autres inversement exécutées par les maçons. Beaucoup d'outils sont à la fois à l'usage du menuisier comme du maçon. De même, c'est un grand atout pour les élèves d'avoir les différents professeurs qui échangent durant les cours. Le fait d'avoir cette formation en menuiserie et construction, qui est à la fois parallèle et complémentaire, favorise les élèves dans l'apprentissage de la matière et BLEU CIEL pour la réussite du projet.*

récemment ouvert avec une nouvelle formation en construction. Il compte 70 élèves, c'est-à-dire 35 en construction dont 8 filles et 35 en menuiserie avec 4 professeurs. Les débuts pour ce nouveau domaine de la construction n'ont pas connu de difficultés. C'est la première fois que la Fondation BLEU CIEL mène ses activités dans la localité et c'était le grand souhait de la population. Comme Rushashi, les deux centres vont poursuivre un nouveau programme. La formation va à présent couvrir une année et les élèves passeront toute la journée à l'école, contrairement à l'ancien programme.

*Viateur Harelimana*  
Représentant



## ACTUALITE

# Pourquoi les abandons scolaires?

**Peut-être faites-vous partie de ces parrains qui ont reçu une lettre de BLEU CIEL informant que leur filleul a abandonné l'école et qu'il est désormais sorti du projet des parrainages ?**

L'objectif initial de BLEU CIEL est de parrainer les enfants nécessiteux qui ont abandonné l'école faute de moyens. Il est de ce fait étonnant qu'un petit nombre d'enfants parrainés abandonnent alors l'école. Une enquête menée au sujet de ces abandons nous permet de mieux comprendre cette situation et de dégager trois principales raisons en quelques lignes:

### Trois situations en cause

La principale raison est que les filleuls sont très satisfaits des bienfaits des parrainages, mais leur famille est tellement pauvre et leurs lopins de terre si exigus qu'ils sont contraints de quitter la région pour survivre. En effet, lorsque ces familles quittent la région à la recherche des terres à cultiver, les enfants n'ont pas d'autres choix que de suivre leur famille. Certaines familles vont dans d'autres régions du pays, mais aussi vers les pays limitrophes comme l'Ouganda.

La deuxième raison est que les familles qui hébergent ces enfants ne respectent pas les droits de

l'enfant. Certains adultes maltraitent ces enfants qui fuient ailleurs pour chercher une vie plus paisible.

La troisième raison se produit rarement, mais parfois certains enfants n'obéissent pas aux parents qui les abritent et deviennent insolents. Le résultat est l'abandon scolaire. Ces parents ne supportent pas cette insolence et les chassent de leur maison.

Fort heureusement, ces situations sont peu fréquentes et la grande majorité des enfants parrainés suivent un parcours scolaire régulier grâce à votre aide.

*Callixte Ndolimana*  
Animateur



## ACTIVITES

# Une maison pour les enfants non-accompagnés (ENA)

**Tout a commencé en janvier 2009 avec la visite au Rwanda de Bruno Frick et Victor Schmid accompagné de son fils Fabien. Ils venaient visiter les activités de BLEU CIEL et se rendre compte des conditions de vie des enfants parrainés.**

Au domicile de l'enfant non accompagné (ENA) Immaculée Nirabizeyimana, ce fut l'émotion de voir l'état de la maisonnette dans laquelle elle vivait avec son grand frère : une hutte avec une chambrette couverte de tuiles et de paille. La toiture était illusoire, car de l'intérieur on contemplait le ciel. Pour tout ustensile de cuisine, une grande casserole aux bords dentelés ; pas de couvert. Au terme de leur séjour au pays, nos deux visiteurs de BLEU CIEL sont rentrés avec un engagement, celui de chercher des fonds pour construire des maisons aux enfants nécessiteux comme Immaculée.

**Cette année, seize maisons ont été faites !** Immaculée habite aujourd'hui la nouvelle et magnifique maison de trois chambres et salon avec une petite annexe contenant cuisine, stock et douche. La maison n'est plus exigüe. Elle est suffisamment spacieuse et bien aérée. Plus de crainte pour les temps pluvieux. Immaculée s'endort confortablement à présent et espère bien réussir à l'école, car elle peut maintenant réviser ses leçons à la maison.

### Le contrat de remise d'une maison

Des contrats sont en cours de signature pour remettre ces nouvelles maisons aux enfants ENA qui en ont le plus besoin. Pour les circonstances, les frères et sœurs, les membres de la famille élargie lorsqu'elle existe et les autorités locales sont conviés pour apposer leur signature. La maison devient ainsi une propriété privée de l'enfant ENA.

De vifs remerciements sont exprimés à l'endroit de BLEU CIEL. En effet, si ces enfants ont longtemps bénéficié des distributions d'uniformes, du matériel scolaire, du paiement des frais scolaires et des frais de santé, il manquait encore une chose tellement importante pour remplir le « paquet minimum » en termes d'assistance : un enfant bien habillé ne peut en effet pas bien suivre à l'école s'il a mal dormi. Une maison pour vivre est essentielle !

*Pontien Hitayezu*



avant...  
... et après



**Même famille, mais maison radicalement différente!**



## LA PAROLE AUX PARRAINS ET AUX MARRAINES

## « Sur la route à l'heure où chez nous ils sont à l'école »

**Cela fait des années que je soutiens un enfant du Rwanda et je me sens d'autant plus concernée depuis que je suis maman d'une petite fille de 3 ans et d'un petit garçon de 4 mois.**

Auparavant, c'est en voyageant une année à vélo de la Suisse jusqu'au Népal que j'ai été touchée, partout, par la présence de nombreux enfants.

De culture et de religions différentes, ils distribuaient presque tous d'immenses sourires à ces 2 vélocipèdes et cela faisait du bien au cœur et aux muscles des jambes quand la fatigue s'installait. Vivant souvent dans la précarité, ils se trouvaient le long de la route à des heures où les enfants de chez nous sont à l'école... Certains demandaient des stylos et des cahiers.

J'ai choisi de soutenir un écolier de BLEU CIEL

parce qu'à travers son sourire, je revois ceux de tous ces enfants rencontrés et espère qu'ils auront aussi la chance un jour d'accéder à l'instruction.

*Nicole Tihon*



### 10 ANS



## BLEU CIEL vous remercie!

**Toute l'équipe de BLEU CIEL est heureuse de fêter les 10 ans de sa Fondation et vous remercie très sincèrement et chaleureusement de votre soutien !  
Nous souhaitons longue vie à BLEU CIEL !**

De g. à dr.: Franziska Graf, Pontien Hitayezu, Suzanne Vuille, Yannick Yersin, Raymonde Moeckli, Karl Jansen, Corinne Jutzeler, Viateur Harelimana. Absente sur la photo: Pascale Schiesser

# Concours de dessin pour les filleuls de BLEU CIEL !



## Benjamin, 12 ans...

entend devenir policier. Il se montre ici, surprenant un paysan en train de consommer le «waragi», boisson alcoolisée interdite!

*möchte einmal Polizist werden. Er zeichnet einen Bauern der «Wara-gi» trinkt, ein verbotenes, alkoholisches Getränk.*



## Jean de Dieu, 15 ans...

aimerait être menuisier plus tard. On le voit ici devant sa maison sciant du bois.

*möchte Schreiner werden. Man sieht ihn vor seinem Haus Holz sägen.*

## Habumugisha, 9 ans...

veut devenir chauffeur. L'enfant montre le pick-up qu'il conduira et où il occupera tout l'habitacle avant.

*möchte einmal stolzer Fahrer eines richtigen Lastwagens werden.*



## IMPRESSUM

Fondation BLEU CIEL  
Rue du Saughey 1, 1026 Echandens,  
Tél. 021 635 22 15  
e-mail: bleuciel@bleuciel.info  
www.bleuciel-foundation.org

BCV 1001 Lausanne, Compte 10-725-4, en faveur de :  
U 5023.14.42.767 Fondation BLEU CIEL  
IBAN : CH76 0076 7000 U502 3144 2

## IMPRESSUM

Stiftung BLEU CIEL  
Kramgasse 5, P. O. Box 515, 3000 Bern 8  
Tel. 031 328 27 46, Fax: 031 328 27 39  
E-Mail: bleuciel@bleuciel.info  
www.bleuciel-foundation.org

BCV 1001 Lausanne, Konto 10-725-4, zu Gunsten von:  
U 5023.14.42.767 Fondation BLEU CIEL  
IBAN : CH76 0076 7000 U502 3144 2

Ce journal est imprimé par SRO-Kundig, Genève, sur du papier recyclé 100%

Dieses Journal ist von SRO-Kundig, Genf, auf 100% Recyclingpapier gedruckt

FOTOREPORTAGE

# Malwettbewerb unserer Patenkinder

Unsere Koordinatoren haben unter den Patenkinder einen Malwettbewerb organisiert. Anbei eine Auswahl der besten Zeichnungen jeweils mit dem Vornamen des Kindes sowie ein kleiner Beschrieb. Englisch ist die neue Hauptsprache, wie aus den Zeichnungen ersichtlich ist.



**Jean Bosco, 10 ans...**

aimerait être pilote. Pour lui, les commandes d'un hélicoptère ne sont pas très différentes de celles d'une voiture!  
Bosco möchte einmal Pilot werden!



**Sylvie, 16 ans...**

on l'aura deviné, souhaite devenir infirmière. Perfusion, médicaments, Sylvie a tout compris!  
Es ist klar, sie möchte einmal Krankenschwester werden!



**Patric, 14 ans...**

a des ambitions et se voit bien gouverneur de province plus tard. Et tous le standing qui va avec!  
ist ehrgeizig und will Provinzgouverneur werden und dies mit den damit verbunden Attributen!

## Action Pupitre

Oui, je souhaite offrir pour les 10 ans de BLEU CIEL, un pupitre d'une valeur de 45 francs pour les enfants du Rwanda.

J'offre ..... pupitre / s

## Aktion Schulpulte

Ja, ich möchte ein Schulpult für Kinder in Ruanda spenden (pro Stück 45.- Franken)

Ich übernehme die Kosten für ..... Schulpult/e

Adresse:

**BLEU CIEL**  
Rue de Saugy 1  
1026 Echandens

Nom-Prénom / Name-Vorname: \_\_\_\_\_

Rue, No / Strasse, Nr.: \_\_\_\_\_

Code postal-localité / PLZ, Ort: \_\_\_\_\_